

MISHOP・秋の課外ラウンジ

Autumn Outdoor Lounge "TONOGAYATO GARDENS"

とのがやとていえん

殿ヶ谷戸庭園

～お鷹の道散策～



11月 28日 Tue. 火

10:00 - 2:00pm



むさしの 歴史し はぐく しぜん ふ みち
 武蔵野の歴史とそれを育んだ自然に触れる道をゆっくり、のんびり歩きますか？ 約4キロの道のりを2時間かけて歩きます。
 えど じだいおわり とくがわけ たかば なまえ
 江戸時代尾張徳川家のお鷹場だったことから名前のついた「お鷹の道」、美女再生伝説の残る「真姿の池」、お屋は殿ヶ谷戸庭園で紅葉を楽しみつつ、武蔵国分寺公園で持参したお弁当を車座になって食べましょう。どうぞお気軽にご参加ください。

MISHOP will have an Autumn Outdoor Lounge. Come and bring your lunch and take a walk with us !! We will walk through the Kokubunji area, enjoying the colored leaves. Feel the Autumn in Japan. (A walk for 4km, 2 hours)

11月13日(月)までに
 当協会へお申込ください

Application : Call MISHOP by Nov.13(Mon)
 参加費 Fee : 入園料 Entrance Fee. ¥150.

◆対象◆ Participants:
 きょうかいがいいん かぞく がいこくせきしん
 協会会員(家族)、外国籍市民
 MISHOP Members and family, Foreign residents

◆もちもの◆ What to Bring:
 ちゅうしょく ていえんにゆうえんりょう いちぶわりびき
 屋食、レジャーシート、庭園入園料 ¥150 (一部割引あり)
 Boxed lunch, Picnic Blanket, Entrance fee (¥150)

◆雨天中止◆ Cancelled, in case of rain
 じっしかひ けつてい どうじつあさ いこう きょうかい かくにん
 実施可否の決定は、当日朝9:00AM以降に、協会HPをご確認ください。
 ちゅうし ばあい、きょうかいがいぎしつ つうじょう らんじかつどう おこな
 中止の場合、協会会議室で、通常のラウンジ活動を行います。
 See our website after 9:00am for the confirmation. In case of cancellation we will have ordinary class at MISHOP.

じえいあーる みたかえき かいざつぐち しゅうごう

10:00am JR 三鷹駅 改札口集合
 Gather at JR Mitaka Station, Ticket Gate

◆当日スケジュール (予定) Schedule◆

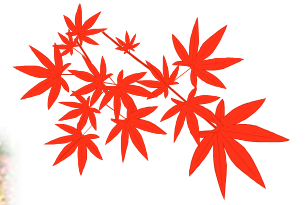
- 10:00 JR三鷹駅改札口集合 (JR中央線乗車)
 JR Mitaka Station Ticket Gate
 (Get on JR Chuo Line)
- ⇒JR国分寺駅 JR Kokubunji Station
- ⇒殿ヶ谷戸庭園 Tonogayato Gardens
- ⇒お鷹の道 Otaka-no-michi/street
- ⇒真姿の池 Masugata-no-ike/pond
- ⇒国分寺 Kokubunji
- ⇒万葉植物園
 Man-you Shokubutsuen/botanical garden
- ⇒都立武蔵国分寺公園(昼食)
 Musashi Kokubunji Park (Lunch time)
- ⇒JR西国分寺駅 JR Nishikokubunji Station

※当日の状況により、コース変更があるかもしれません。
 The schedule might be changed according to the condition on the day

申込み・問合せ ☎0422-43-7812
 公財) 三鷹国際交流協会・MISHOP
 Mitaka International Society for HOspitality
 三鷹市下連雀 3-30-12-4F http://www.mishop.jp/



写真提供 : 公益財団法人東京都公園協会



◆**万葉植物園 まんようしょくぶつえん**
Man-ya Botanical Garden Kokubunji

市天然記念物です。

武蔵国分寺が栄えた同時代に編纂された
「万葉集」の歌の題材となった植物を、
現在までに約 160 種類を集めています。



◆**お鷹の道・真姿の池湧水群 おたかのみち**
Otake-no-Michi Street and spring water

848 年、重い病に苦しんでいた絶世の美女、玉造小町は、
「池で身を清めよ」との霊示を受けて快癒しました。
その池が「真姿の池」です。

また、湧水群の清流沿いは、
江戸時代のお鷹場に由来する「お鷹の道」で、
カラーの花が多く、昔ながらの風情が残る遊歩道です。



◆**都立殿ヶ谷戸庭園 Tonogayato Gardens**

殿谷戸庭園 도노가야토정원

大正初期、満鉄副総裁の別邸として造られた後、
旧三菱財閥の岩崎彦弥太氏の別邸として、茶室などが整備され、
回遊式庭園として完成しました。

園内の「次郎弁天の池」は、野川の水源の一部です。
例年「紅葉を楽しむ会」などの行事が催されます。

